MEDIEVAL LITERATURE

By J. C. LAIDLAW, Fellow of Trinity Hall, Cambridge

(Items not seen are marked with an asterisk. The place of publication is Paris, unless otherwise stated)

I. GENERAL AND BIBLIOGRAPHICAL

A bibl. of work on Medieval French published in 1964 is to be found in PMLA, lxxx, 2. Other items of bibl. interest are included in: RJ, xv, 1964 (1965); RLit, xxv, 49–50, 1964 (1965); Sc, xviii, 1 and 2, 1964, and xix, 1. RPh, xix, 2, contains 'An analytical bibliography of the writings of Howard Rollin Patch'. A 'Select bibliography of the works of Eugène Vinaver in the medieval field' is included in Medieval Miscellany Presented to Eugène Vinaver, Manchester U.P.; New York, Barnes and Noble, pp. xiii–xv. Fascs 56–8 (OBLIANCE-OZVALE) have been published of Tobler-Lommatzsch's Alfranzösisches Wörterbuch, Wiesbaden, Steiner.

E. Auerbach, Literary Language and its Public in Late Latin Antiquity and in the Middle Ages, London, Routledge and Kegan Paul, 407 pp., appeared first in German in 1958. A. Ewert has contributed a stimulating comparison between the France of 1060–1220, its preoccupations and achievements, and the France of 1515–1715 to the Vinaver Misc. (pp. 113–23). There is a provocative essay by W. Matthews, calling attention to many unjustly neglected areas of medieval lit., in W. Matthews (ed.), Medieval Secular Literature. Four essays (UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies, Contributions, 1), Berkeley –Los Angeles, California U.P., pp. 1–24. The first part of a critical discussion and bibl. of Anglo-Norman studies in the last twenty years has been published by K. V. Sinclair (AJFS, ii, 2); in CCMe, viii, 3–4. M. D. Legge has put a strong case for the precocity of Anglo-Norman lit., stressing its independence from the lit. of the continent. There is an interesting discussion, by T. McAlindon, of magic, fate, and providence, in medieval narrative, in REngS, xvi, 62. P. M. Schon's general article 'Das literarische Porträt im französischen Mittelalter', ASNS, ccii, 4, should be read in conjunction with A. M. Colby, The Portrait in Twelfth-Century French Literature, Geneva, Droz, 206
pp.; C. demonstrates the 'stylistic originality of Chrétien de Troyes'. Different aspects of realism in 12th-c. lit. are treated by U. T. Holmes (EsC, v, 4) and by S. G. Nichols Jr (ib.).

The many articles of interest contained in the Vinaver Miscellany will be discussed in the appropriate sections. Leon Edel (ed.), Literary History and Literary Criticism, New York U.P., should be consulted for abstracts of the papers on Medieval French delivered at section meetings of the ninth IFMLL Congress held at New York in 1963.

2. CHANSONS DE GESTE

In an important article in RBPH, xliii, 3, P. Aebischer has reviewed the documentary evidence for the historical existence of Roland, finding it largely deficient and unconvincing. In Rolandslied, Wilhelmslied, Alexiuslied. Zur Struktur und geschichtlichen Bedeutung (Studia Romanica, ix), Heidelberg, Winter, 207 pp., M. Waltz is concerned above all with the Chanson de Roland; he has examined the poems in relation to the background of the period in order to assess their social and historical significance. Two new editions have appeared of the Voyage de Charlemagne: P. Aebischer (ed.), Le Voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople (TLF), Geneva, Droz; Paris, Minard, 122 pp., an édition scolaire, with introd., notes, and glossary; G. Favati (ed.), Il 'Voyage de Charlemagne' (Bibl. degli SMV, iv), Bologna, Palmaverde, 277 pp., a critical ed. with detailed introd., linguistic study, notes, and concordance. There is a scholarly study, by H. E. Keller, of 'La place du Ruolantes liet dans la tradition rolandienne' in MA, lxxi, 2 and 3–4. The second vol. has appeared of J. Frappier's exhaustive study Les Chansons de geste du cycle de Guillaume d'Orange (SEDES, 320 pp.) and contains a detailed discussion of the Couronnement de Louis, the Charroi de Nîmes and the Prise d'Orange; also valuable is A. Micha's survey 'Le Couronnement de Louis. État présent des questions', IL, xvii, 5. D. M. Dougherty has compared the 14th-c. Girart de Vienne in the Cheltenham MS. with the earlier version by Bertrand de Bar-sur-Aube (RoN, vi, 2); this late epic forms part of D.'s ed. *La Geste de Monglane, Oregon U.P. Three 14th-c. poems in which King Dagobert appears, Florent et Octavien, Charles le Chauve, and Theseus de